



SUOMI-FINLAND
(FI)

Patentti- ja rekisterihallitus
Patent- och registerstyrelsen

(11) (21) Patenttihakemus - Patentansökan 894202

(51) Kv.1k.5 - Int.cl.5

A 61J 1/20, A 61M 5/162

(22) Hakemispäivä - Ansökningsdag 06.09.89

(24) Alkupäivä - Löpdag 06.09.89

(41) Tullut julkiseksi - Blivit offentlig 04.04.90

(32) (33) (31) Etuoikeus - Prioritet

03.10.88 DE 8812460 P

(71) Hakija - Sökande

1. Schiwa GmbH, 4519 Glandorf, BRD, (DE)

(72) Keksijä - Uppfinnare

1. Rycyk, Manfred, Lortzingstrasse 14, 4516 Bissendorf, BRD, (DE)

2. Recker, Antonius, Sudendorf 32, 4519 Glandorf, BRD, (DE)

3. Wesseler, Matthias, Uphoefener Feld 16, 4517 Hilter 2, BRD, (DE)

4. Falk, Günter, Ottoschacht 3, 4504 Georgsmarienhütte, BRD, (DE)

(74) Asiamies - Ombud: Oy Kolster Ab

(54) Keksinnön nimitys - Uppfinningens benämning

Farmaseuttisia liuoksia varten tarkoitetun säiliön yhdyskappale
Konnektor för en behållare för farmaceutiska lösningar

(57) Tiivistelmä - Sammandrag

Keksinnön kohteena on farmaseuttisia liuoksia varten tarkoitetun säiliön yhdyskappale, joka on varustettu letkumaisella liitososalla muodostuen liitososaan (2) pistetästä, putkimaisesta kytkentäosasta ja kytkentäosan (1) sulkevasta sulkuelimestä. Toiseen säiliöön aikaansaattavan saasteetoman liitännän toteuttamiseksi kytkentäosa (1) muodostuu putkimaiseen pisto-osaan (8) yhdistetystä ontosta pistotapista (6) ja liitososan (2) sisäpuolella pisto-osaan liittyy sulkuelin (5), joka voidaan ulkoapäin saattaa aukaisuasentoon.

Uppfinningen avser en konnektor avsedd för behållare för farmaceutiska lösningar, som är försedd med en slangformig anslutningsdel bestående av en i anslutningsdelen (2) instickbar rörformig kopplingsdel och ett kopplingsdelen (1) tillslutande spärrorgan. För åstadkommande av en aseptisk anslutning med en andra behållare består kopplingsdelen (1) av en med den rörformiga instickdelen (8) förbunden ihålig sticktapp (6), och på insidan av anslutningsdelen (2) ansluter sig till instickdelen ett spärrorgan (5), som från utsidan kan bringas i öppningsläge.

